



БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ

СБОРНИК

научных статей студентов,
магистрантов, аспирантов

23

ВЫПУСК

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ

СБОРНИК

**научных статей студентов,
магистрантов, аспирантов**

*Под общей редакцией
доктора исторических наук,
профессора В. Г. Шадурского*

Основан в 2008 году

Выпуск 23



МИНСК
ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЧЕТЫРЕ ЧЕТВЕРТИ»
2020

УДК 082
ББК 94
С23

Редакционная коллегия:

*Н. С. Анцух, Л. М. Гайдукевич, О. Ф. Малашенкова,
Д. Г. Решетников, В. Г. Шадурский*

Составитель

С. В. Анцух

Ответственный секретарь

Д. Н. Романов

ISSN 2224-0845

© Идея проекта. Научный студенческий
совет факультета международных
отношений БГУ, 2008
© Анцух С. В., составление, 2020
© Оформление. ОДО «Издательство
“Четыре четверти”», 2020

Тайгены и ёгены в китайской лингвистической традиции

*Манкевич А. А., магистрант БГУ,
науч. рук. Гордей А. Н, д-р филол. наук, проф.*

Проведение типологических исследований невозможно без соответствующих «инструментов», которые позволяли бы сравнивать изолирующие и аффиксирующие языки. В этой статье речь пойдет о таком средстве контрастивного анализа, как категоризация множеств языковых знаков.

Существующие классификации языковых знаков, истоки которых – «от-латинская грамматика», нельзя назвать универсальными: они подходят только для флективных языков. Возникает вопрос: как сравнивать абсолютно разные языки?

Подходящая для типологических исследований категоризация множеств языковых знаков рассматривается в комбинаторной семантике А. Н. Гордея, восходящая к идеям В. В. Маргынова о семантическом кодировании, а также к трудам З. Харриса в области ядерной семантической цепочки и исследованиям по комбинаторной логике Х. Карри и Р. Фэйза, П.-Л. Курьена, В. Э. Вольфенгагена. В соответствии с положениями комбинаторной семантики, семантически все знаки делятся на тайгены и ёгены. Части языка – это подмножества языковой системы, элементами которых являются знаки с общим предельно абстрактным значением [1, с. 70]. Тайгены обозначают индивидов, например, 大使 ‘посол’, а ёгены, в свою очередь, обозначают признаки индивидов, например, 飞 ‘летать’, ‘летающий’. Индивид и признак индивида – универсальные семантические категории, универсальные стереотипы, избранные основанием выделения языковых подмножеств, которых

достаточно для описания системы языка. Интеллект человека еще на ранних этапах развития определяет, как правильно комбинировать знаки (тайгены и ёгены), чтобы оформить свою мысль. Согласно А. Н. Гордея, «неважно, чем является индивид сам по себе, а важно, как он себя проявляет, особенно комбинаторно» [2].

Тай- в слове тайген (от японск. ‘стабильное слово’) обозначает «субстанция, сущность», в то время как *ё-* в слове ёген (от японск. ‘подвижное слово’) означает «процесс, явление». Ёген не просто указывает на процесс, явление как понятие: ёген говорит о процессе, явлении применительно к субстанции, сущности, которую обозначает тайген.

В некоторых случаях системные тайгены могут использоваться как ёгены и наоборот, например, 欧洲 – системный тайген, который в сочетании 出访欧洲 реализуется как тайген согласно принадлежности к этому множеству знаков, а в 欧洲文化史 этот системный тайген используется как ёген.

Что касается синтаксиса, то члены предложения есть роли частей языка в предложении. Так, в структуре предложения «подлежащее – сказуемое – дополнение» цепочка представлена последовательностью комбинаторных вариантов языковых знаков «тайген – ёген – тайген». Строгий порядок следования членов предложения не позволяет употреблять в китайском языке «пустые» глаголы – ёгены, без прямого дополнения. Например: 他吃饭 (в буквальном переводе *он ест еду*). 他们说话 (букв. *они говорят слова*) [2]. В русском языке дополнение в таких случаях опускается: *он ест, они разговаривают*. Определение в китайском языке всегда находится в препозиции к подлежащему или дополнению. Роль определения закрепляется за ёгеном: 重要的会议。

Таким образом, категоризация языковых знаков на тайгены и ёгены соответствует смысловому содержанию слова, а не их грамматическим свойствам, что позволяет проводить типологические исследования разных языков вне зависимости от их грамматики.

Литература

1. Гордей, А. Н. Парадигма частей языка // Словообразование и номинативная деривация в славянских языках : материалы VIII Международной научной конференции. – Гродно, 2003. – 115 с.
2. Гордей, А. Н. Основания комбинаторной семантики / А. Н. Гордей // Слово и словарь = Vocabulum et vocabularium. – Гродно, 2005. – 83 с.
3. Гордей, А. Н. Типологические аспекты словообразования / Пути Поднебесной : Сборник научных трудов. Выпуск II / редкол.: А.Н. Гордей (отв. ред.), Лу Гуйчэн [и др.]. – Минск : РИВШ, 2011. – 434 с.
4. Мартынов, В. В. Универсальный семантический код / В. В. Мартынов. – Минск, 1977.
5. Мартынов, В. В. Категории языка. Семиологический аспект / В. В. Мартынов. – М., 1982.

6. Мартынов, В. В. Универсальный семантический код науки и дедуктивная семиотика // Вычислительная лингвистика. – М., 1976.
7. Мартынов, В. В. Об основных принципах семантической классификации номинативных единиц // Материалы V Всесоюз. симпозиума по кибернетике. – Тбилиси, 1979.
8. Вольфенгаген, В. Э. Логика. Конспект лекций: техника рассуждений. 2-е изд., дополн. и перераб. – М. : АО «Центр ЮрИнфоР», 2004. – 229 с.
9. Zellig Sabbetai Harris Methods in Structural Linguistics, 1951.
10. Curry, H. B., Feys R. Combinatory Logic / H. B. Curry. – Vol. I, North-Holland Co., Amsterdam, 1958.

Содержание

Вступительное слово. <i>В. Г. Шадурский</i>	3
---	---

РАЗДЕЛ 1

ГОСУДАРСТВО И ПРАВО. ИСТОРИЯ. ПОЛИТОЛОГИЯ. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Бакшеев Д. П. Approaches to the Migrant Crisis Resolution	5
Грищенко С. И. Внешняя политика Швеции во время Второй мировой войны	7
Гуринович А. В. Польша в планах Российской империи в период Первой мировой войны 1914–1918 гг.	9
Дзянісава М. А. Амазонія – агульначалавечая спадчына?	11
Ермак К. А. Der Berliner Mauer – der lange Weg zur Einheit	13
Каторжевский П. Н. Идеологическая эволюция коммунистического движения в Венгрии	15
Клецкова А. М. Истоки шведского нейтралитета	17
Кочетов А. С. Политические причины Конголезского кризиса	19
Лань Пэнхэ Концепция «Один пояс, один путь» как новая возможность для китайско-грузинского сотрудничества	22
Латышев К. А. Бракоразводный процесс как элемент советской антирелигиозной политики 1920-х гг. в отношении старообрядчества	24
Лузан Д. В. Концепты «сотрудничество», «партнерство» и «стратегическое партнерство» в политическом, дипломатическом и научном дискурсах	26
Мальшеч К. А. Особенности исполнения договора суррогатного материнства	28
Орлов П. Н. Политическая модернизация: теоретический дискурс	30
Петкевич А. С. Корпоративный акселератор как средство внедрения научных открытий в производство	32
Пешкун О. А. Признание арбитражного соглашения недействительным	33
Позняк М. И. Проблема терроризма в Европе в XXI в.	35
Романовский А. Р. Проблема информационной безопасности в российском политическом и научном дискурсах	37

Саутыч М. Б. The main foreign policy vectors of Argentina in the 21 st century	39
Симонова Д. И. Европейская политика Великобритании в период правительства М. Тэтчер (1979–1990 гг.)	41
Снежко Д. А. Belarus is on a Joint of Civilizations: whether it is Worth Being Afraid?	44
Станкевич Ю. В. Культурная дипломатия как аспект публичной дипломатии ФРГ в годы канцлерства А. Меркель	46
Терешко А. В. Испано-американское военное сотрудничество в рамках двусторонних соглашений 1953 г.	48
Толкачева А. О. Адаптация к жизни и учебной деятельности в инокультурной среде	50
Труханёнок А. Д. Международное признание как один из этапов становления белорусского государства	52
Тунлага Значимость внешней политики Монголии: особенности отношения с Россией и Китаем на рубеже XX–XXI вв.	54
Хадаковская Е. В. Идеологический дискурс в государственной политике Российской Федерации ...	56
Хуан Сюйшэн Военно-политическое сотрудничество двух государств между Бразилией и КНР	57
Худайбердиева Н. Х. Внешнеполитическая стратегия Турции в отношении Туркменистана. Турецкая стратегия реализации в Туркменистане идеи «старшего брата»	63
Ши Дандань О начале взаимодействия КНР с ЮНЕСКО (1971–1978 гг.)	65
Ясинская Л. С. Российская постсоветская политическая элита: современные исследования	66

РАЗДЕЛ 2

ПРАВО И ЮРИСПРУДЕНЦИЯ

Бурак В. В., Урецкий И. С. Фирменное наименование как объект договора комплексной предпринимательской лицензии (франчайзинга)	69
Вакула А. А. Правовое регулирование составления завещательного распоряжения	71
Вильтовская Д. Д. Совершенствование правового регулирования отношений суррогатного материнства в Республике Беларусь	73
Головенчик М. Г. Опыт международно-правового противодействия киберпреступности: состояние и перспективы	75

Джиджавадзе Л. Г.	
Система источников права в Российской империи XIX – начала XX в.	77
Жвирбля Н. О.	
О некоторых вопросах применения процедуры медиации для урегулирования коллективных трудовых споров	79
Жук Н. А.	
Предварительный договор: понятие, форма и существенные условия	81
Игнатенко А. Ю.	
Правовое регулирование процедуры реструктуризации долгов института экономической несостоятельности (банкротства) физического лица	83
Игнатович А. И.	
Об обязательствах предприятий в сфере прав человека в условиях изменения климата	85
Ислами В. Ш.	
Правовое регулирование рынка ценных бумаг	87
Караваева В. А.	
Конкуренция примечаний в уголовном законе	89
Карловская Е. Е.	
Protection of Labour Migrants in Modern International Law	91
Козловская М. О.	
Проблема международно-правового регулирования прикладных видов космической деятельности	93
Кришталь В. В.	
Понятие трансплантации органов и тканей человека: международно-правовой аспект	95
Логвинович Е. А.	
The legal status of cryptocurrencies: regulatory approaches in the Republic of Belarus and foreign jurisdictions	97
Метельский Г. С.	
Правовое регулирование воспроизведенных лекарственных препаратов	100
Наливайко К. В.	
К вопросу об изучении рецепции римского частного права	102
Пикин Н. А.	
Понятие налогового правоприменения	105
Плоскунов Д. В.	
Решение прокурора о начале административно-деликтного процесса	106
Рапян Ю. Х.	
Исполнение решений суда по жалобам на постановления, действия (бездействие) судебного исполнителя	109
Селюн А. А.	
Проблемы осуществления компенсации международными организациями	111
Симакова В. Д.	
Имплементация международно-правовых норм в законодательство Республики Беларусь в контексте становления института реадмиссии	113
Становая О. В.	
Концессионное соглашение и договор коммерческой концессии (франчайзинга): принципиальные различия	116

Чернышова В. М. Участие государств в международных организациях как фактор трансформации принципа суверенного равенства государств	119
Шавцова Д. С. Юридический фетишизм и источники его проявления	121
Шишова Е. А. Cyberspace and Freedom of Expression: the Burden of Liability for Anonymous Defamatory Statements	122
Шоломицкая И. В. Охрана труда в IT-компаниях	126
Якушев Г. А. Шпионаж в условиях военного времени: юридические аспекты	128
Ялак Е. А. Особенности процесса отмены смертной казни во Франции	130
Янкова А. Ю. A legal precedent as a source of lawmaking. Opportunities for application in the belarusian law	134

РАЗДЕЛ 3

МЕНЕДЖМЕНТ. МАРКЕТИНГ.

ФИНАНСЫ И БАНКОВСКОЕ ДЕЛО. ЭКОНОМИКА

Абдулхасан Абдулазиз Создание «сухого канала» в Ираке как фактор модернизации экономики и вовлечения страны в международную логистику	137
Антипенко В. А. Причины высокой стоимости высшего образования в США	139
Артюх Л. С., Куприян Е. И. Оценка и анализ управления и использования прибыли на предприятии ОАО «Беллакт»	141
Бердович Д. Ю. Валютные риски компаний и пути их минимизации	143
Бесько А. Н. Проблемы внедрения управленческого учета как обособленного компонента системы управления в Республике Беларусь	145
Бурбо Я. Д. Реальные доходы в Республике Беларусь: динамика и факторы	147
Бутенко В. С. Развитие аутсорсинга в Беларуси: состояние и перспективы	149
Ван Юань Цифровая экономика Китая: международное значение опыта реализации	151
Власенко А. А. «Утечка мозгов»: факторы и направления регулирования	152
Володько Р. А. Перспективы развития рынка ценных бумаг в Республике Беларусь	155
Гелюк А. Е. Ловушка средних доходов: вызовы для Беларуси	157

Гринько О. И. Контент-маркетинг как инструмент повышения эффективности интернет-рекламы	159
Дубровка М. С. Кредитование малого и среднего бизнеса в Республике Беларусь	161
Ефремова А. О. Экономическое развитие стран Корейского полуострова	163
Журавков Н. М. Проблема стагнации мирового рынка прямых иностранных инвестиций	166
Зайко М. И. Влияние цифровых технологий на развитие платежных систем	167
Капцевич А. Н. Актуальные проблемы терминологии по вопросу интеллектуальной собственности	170
Кетко А. Н. Банковская система как элемент финансово-кредитной системы Республики Беларусь	172
Козубовская П. А. Безработица в Беларуси	174
Константин Вольвачев Э. Э. Управление качеством продукции на предприятии в современных условиях: технично-экономический аспект (на примере ООО «Техснаб»)	176
Кузьмич А. М. Последствия международной миграции на экономику Республики Беларусь	178
Ласка А. А. Интеллектуальная миграция в Республике Беларусь	180
Логвинович Е. А. Venture capital investments as an instrument of impact investing	182
Лю И Конфуцианская культура как фактор цифровой трансформации в экономики и социума Китая	185
Мармузевич А. Г. Уровень жизни в Беларуси: проблемы и перспективы	187
Мацияс В. А. Оценка и анализ активов организации на примере Белорусской железной дороги	189
Мацияс В. А., Терехова Е. Е. Использование МСФО в РБ на примере ГО «Белорусская железная дорога»	191
Милюк Т. В. К вопросу о развитии транзитного потенциала Республики Беларусь	193
Мичко Т. Н., Рыжевская Е. В. Проблемы внедрения МСФО в организациях Республики Беларусь	195
Мичко Т. Н., Терехова Е. Е. Оценка и анализ платежеспособности БРУСП «Белгосстрах»	197
Наговонский А. Г. Развитие рынка платежных карт в Республике Беларусь	199

Носацкая Е. В. Особенности современной социальной политики Республики Беларусь	200
Онищук Т. К. Складская логистика как универсальный инструмент управления товаропотоками	202
Орлова А. С. Тенденции движения прямых иностранных инвестиций в мировой экономике . . .	204
Пекарская К. Ю. Инструменты стратегического анализа для обоснования процесса принятия решений о капиталовложениях	206
Регис М. А., Сердюков П. С. Компьютерное зрение как механизм совершенствования технологии дополненной реальности	208
Ретькова А. А. Роль малого бизнеса в экономике Республики Беларусь	210
Саковец Т. А. Экономическая дипломатия – инструмент обеспечения экономической безопасности Республики Беларусь	212
Сарайкин В. Я. Экономический рост в Республике Беларусь: проблемы и перспективы	214
Скопюка В. В. Перспективы развития государственно-частного партнерства в оборонно-промышленном комплексе Республики Беларусь	216
Собалевич А. Р. Использование лесного фонда Республики Беларусь	218
Тесёлкин М. Ю. Актуальность структурных реформ для экономики Беларуси	220
Финский Н. Б. Экономика Исландии: факторы роста	222
Чертко К. В. Функционирование банковской системы Республики Беларусь в современных условиях	225
Чжай Чжуан Институциональные основы развития системы бухгалтерского учета в Китайской Народной Республике	227
Швайко В. Э. Роль выставок в маркетинге игровой индустрии	229
Эльбуздукаев А. Р. Криптовалюты как новое экономическое явление	232
Юй Хао Международное значение китайской системы электронной торговли в системе WeChat	233
Яровая А. А. Географическая структура экспорта ОАО «Керамин» в 2018 г.	235
Ясинский Ф. Ю. Внедрение искусственного интеллекта как тренд менеджмента XXI в.	237

Яцко П. В. Применение аккумулирующих устройств в электрических системах и использование их с возобновляемыми источниками энергии	239
Ящук Д. Л. Цифровые предприятия: шаг в будущее	241

РАЗДЕЛ 4 **МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТУРИЗМ. ТАМОЖЕННОЕ ДЕЛО**

Арашкевич А. Д. Chernobyl: Vergangenheit ist unsere Zukunft	244
Батухтин А. В., Жук Е. О. The role of european programs in cooperation with the Republic of Belarus in customs and transport before and after acceptance	246
Бедретдинова М. Т. К вопросу декларирования товаров для таможенных целей	248
Гаффаров Е. В. Влияние Brexit на развитие международного туризма в Великобритании	250
Глеков В. О. Анализ предложений средств размещения в районных центрах Беларуси на платформе Airbnb	253
Дорошко Е. А. Туризм как одна из составляющих социокультурной деятельности	255
Кочачёва К. С. Развитие таможенно-тарифной политики России в XVIII-XIX вв.	257
Мариева В. В. Tillgänglig turism i Sverige	259
Полазник Е. А. Управление персоналом в социокультурном сервисе	261
Топузян Э. М. Таможенное дело и экономическая политика государства	263
Ярмолик Т. А. Сравнительный анализ качества кемпингов Республики Беларусь и сопредельных стран	265

РАЗДЕЛ 5 **КУЛЬТУРОЛОГИЯ. СОВРЕМЕННЫЕ ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ.** **ФИЛОЛОГИЯ. ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ. ЖУРНАЛИСТИКА.** **ПСИХОЛОГИЯ**

Асташонок Я. С., Ярохович Д. А. Kleine Plastikbecher – große Nachwirkungen	268
Бушкоў П. М. Культуралагічныя вытокі маньхуа	270
Войтехович М. А., Середюк Е. А. Англоязычные заимствования в сфере индустрии моды: проблемы перевода	272
Высоцкая И. С., Куцепалова Е. В. L'après-capitalisme, c'est l'écossocialisme ou le monde robots?	274

Давыдик А. С. Телевизионный экран как граница семиотических систем	276
Дорошко Е. А. Роль социально-культурной деятельности в жизни общества	278
Железко П. Ю. Comparative analysis of stereotypes about the British and American cultures	280
Илюкович Т. С. Средства создания инвективного смысла высказывания	282
Керножицкая В. И. Квазиреферирование текста на основе словарей нетематической лексики	284
Ковалева А. И. О единице сопоставления при анализе внутренних форм лексических дублетов в разных языках	287
Кузняцова Д. У. Да пытання аб часцінамоўнай прыналежнасці тэрміналагічнай лексікі	289
Манкевич А. А. Тайгены и ёгены в китайской лингвистической традиции	291
Пашкевич Е. А., Хритоненкова Д. А. Why and how we need to embrace culture shock	293
Ражкоў А. А. Гнастыцызм і серыя камп'ютарных гульніў The Elder Scroll's	295
Рудачэнка Я. А. Трансфармацыя літаратурна-крытычных жанраў у медыяпрасторы	296
Сапаров Б. Р. Уточнение способа словообразования в аспекте лингводидактики русского языка как иностранного	300
Семенюк Е. В., Сидорик С. Н. Причины конфликтного поведения у работников системы образования	302
Сидорцова Е. А. Трудности перевода англоязычной прессы: публицистический стиль	304
Сороко А. Р. Контрастивный анализ монофтонгов корейского и белорусского языков	306
Тукай И. В. Феномен профессионального маргинализма в современном обществе	308
Хльповка Е. А. Telecommuting and its advantages	310
Хмельницкая В. И. Культурологический аспект семантического анализа китайской логограммы	312
Чжан Цзысюань Принцип семейной гармонии в китайской лингвокультуре и идеологии	314
Шкапич А. П. Modern business communication	316
Юрьева А. М. Cross-cultural negotiations in the context of humor	318